

WNETRZE

II 55.P.

3

MIESIĘCZNIK POŚWIĘCONY NOWOCZESNYM
MEBŁOM I URZĄDZENIOM WNETRZ
W A R S Z A W A - 1 9 3 2



„W NĘTRZE“

MIESIĘCZNIK ILUSTROWANY

POŚWIĘCONY NOWOCZESNYM MEBŁOM I URZĄDZENIOM WNEŹRZ

REDAKCJA I ADMINISTRACJA — WARSZAWA, UL. BEMA 91 m. 20. TELEFON 636-60

P. K. O. № 26.190.

WARUNKI PRENUMERATY:

Kwartalnie	Zł. 8.—
Półrocznie	„ 16.—
Rocznie	„ 32.—
Zeszyt pojedynczy	„ 3.—
„ „ za zalicz.	„ 3.50

CENY OGŁOSZEŃ:

Przed tekstem:		Za tekstem:		Okładka:	
$\frac{1}{1}$ str.	Zł. 400.—	$\frac{1}{1}$ str.	Zł. 350.—	II str. $\frac{1}{1}$	Zł. 500.—
$\frac{1}{2}$ „	„ 220.—	$\frac{1}{2}$ „	„ 190.—	$\frac{1}{2}$	„ 260.—
$\frac{1}{4}$ „	„ 120.—	$\frac{1}{4}$ „	„ 100.—	III i IV str. $\frac{1}{1}$	„ 450.—
$\frac{1}{8}$ „	„ 70.—	$\frac{1}{8}$ „	„ 60.—	$\frac{1}{2}$	„ 240.—

OGŁOSZENIA DROBNE:

Adres w spisie branż rozm. 20×64 mm łącznie z prenumeratą na cały rok Zł. 120.—, płatne zgóry przy zamówieniu. Za każde następne 10 mm wysokości — dopłata Zł. 60.— rocznie.

T R E Ś Ć № 3.

Wnętrze nowoczesnej restauracji — <i>inż. arch. Jerzy Sosnkowski</i>	str. 33
Tkanina lniana w nowoczesnym wnętrzu — <i>C. Ż.</i>	„ 49
Kronika	„ 52

I L U S T R A C J E:

<i>Arch. Jerzy Sosnkowski</i> — Wnętrze rest. „Żywiec“	№ 78—101
<i>Arch. Edward Seydenbeutel</i>	„ 102
<i>L. Kintop</i> — Tkanina lniana	„ 103
<i>Arch. Edward Seydenbeutel</i>	„ 104—107
<i>Wł. Padlewski</i> — Barek pokojowy	„ 108

Red. odp. inż. arch. JERZY SOSNKOWSKI.

Fotografie zamieszczone w № 3 wykonała firma „Photo-Plat“ w Warszawie.

Wydawca: TADEUSZ MAGNUSKI.

Druk. M. Garasiński, Warszawa, Bracka 20.

Wnętrze nowoczesnej restauracji

W traktowaniu lokali restauracyjnych, modernizm wychodzi z trzech zasadniczych punktów, a mianowicie:

- 1) charakter użytkowania
- 2) nastrój
- 3) widok (faktura i ujęcie artystyczne).

} faktura techniczna

Punkt pierwszy. Lokal restauracyjny, jako przelotowy zbiornik ludzki, jest, wraz z teatrami i kinami, typem pomieszczenia publicznego, specjalnie eksponowanym na zanieczyszczenie, bakcyle, zarazki etc. — musi zatem ściśle obserwować wszystkie wymogi sanitarne, i z pewnością nawet „przesada“ w tym kierunku nie będzie nigdy grzechem. Zatem tylko taka faktura techniczna w traktowaniu wnętrza będzie racjonalna, która zapewni jaknajdalej idącą odporność chłonną na brud, i możliwość jaknajdokładniejszego częstego odcyszczania całości. Z materiałów, najczęściej stosowanych, ze względu na swe właściwości i stosunkowo niewielki koszt, jest — polerowana i lakierowana wyprawa olejna barwna, dająca gładką, jednolitą powierzchnię, pozwalającą zmywać się łatwo choćby zwykłą wodą, odporną na kurz, a więc i niepożądane czynniki niehygieniczne. To samo dotyczy mebli. Dawne, stare „pavillons“, obwieszane sutemi aksamitnymi portjerami, kotarami, nierzadko wybijane „gobelinami“, — o meblach krytych pluszem, — stanowiących kolonje całe nietylko zarazków, ale różnogatunkowych owadów i insektów, — należą do szczęśliwie minionej przeszłości, pokrytej kurzem, jak one same.

Współczesny mebel restauracyjny, chociaż zasadniczo „miękki“ jako najbardziej wygodny, jest kryty materiałem możliwie gładkim, dającym się łatwo odczyścić przy pomocy „elektrolux'u“ czy innego „biotex'u“.

Z punktu widzenia filozofji architektury — nowoczesne wnętrza restauracyjne winno budzić te nastroje, które wpłynąć mogą dodatnio na apetyt i smak klienta, — a więc przede wszystkim uczucie czystości i beztroski. Dadzą to, bezwątpienia: obfitość i rozmaitość światła, jasne, żywe barwy wewnętrznej architektury i swoboda w kompozycji otaczających kształtów. Pokrywanie ścian nowoczesnych restauracji błyszczącą, lśniącą, jasną powłoką, jest, w swoim filozoficznym znaczeniu, jakby przedłużeniem idei — talerza, talerz bowiem dlatego jest sporządzany z porcelany czy fajansu, ogólnie — materiału o czystej, lśniącej powierzchni, by zadość czyniąc wymogom higieny, tworzył zarazem takie tło



II. 55.P.

dla danej potrawy, na którym wystąpi ona w 100% swego, zachęcającego do spożycia jej, apetycznego wyglądu. Proszę sobie wyobrazić potrawę, podaną na talerzu, zrobionym z matowej brunatnej lub szarej masy. Taksamo stare porcelany deseniowe — nadają się jedynie na ścianę, jako moment zdobniczy. Sala restauracyjna, w której wszędzie na stołach widać przede wszystkim spożywaną masę dań, jest już tylko jakby „zcałkowaniem tych wszystkich podstaw, na których dania są one eksponowane. „Matowo traktowane wnętrza restauracji zabija apetyt i samo wchłania aromat potrawy“ — powiada nowoczesność.

*

Faktura artystyczna idzie również po drodze celowości i przeznaczenia lokalu. A więc — prostota środków zdobniczych — poto, by skomplikowaną, zawiłą kompozycją nie absorbować i nie nużyć uwagi klienta, by skoncentrować ją mógł podświadomie i wyłącznie na swej potrzebie i pragnieniu nasycenia się. Obojętne, bezornamentalne, jasne, barwne tło, ma wywoływać za ledwie, nieświadome siebie, przez optykę (nie myśl) przyjęte, lekkie, przyjemne wrażenie, wrażenie pogody niefrasobliwej i beztroskiej.

*

Niema chyba nic przykrzejszego dla człowieka konsumującego, jak plama na serwecie, zwłaszcza taka, którą nie on sam zrobił.

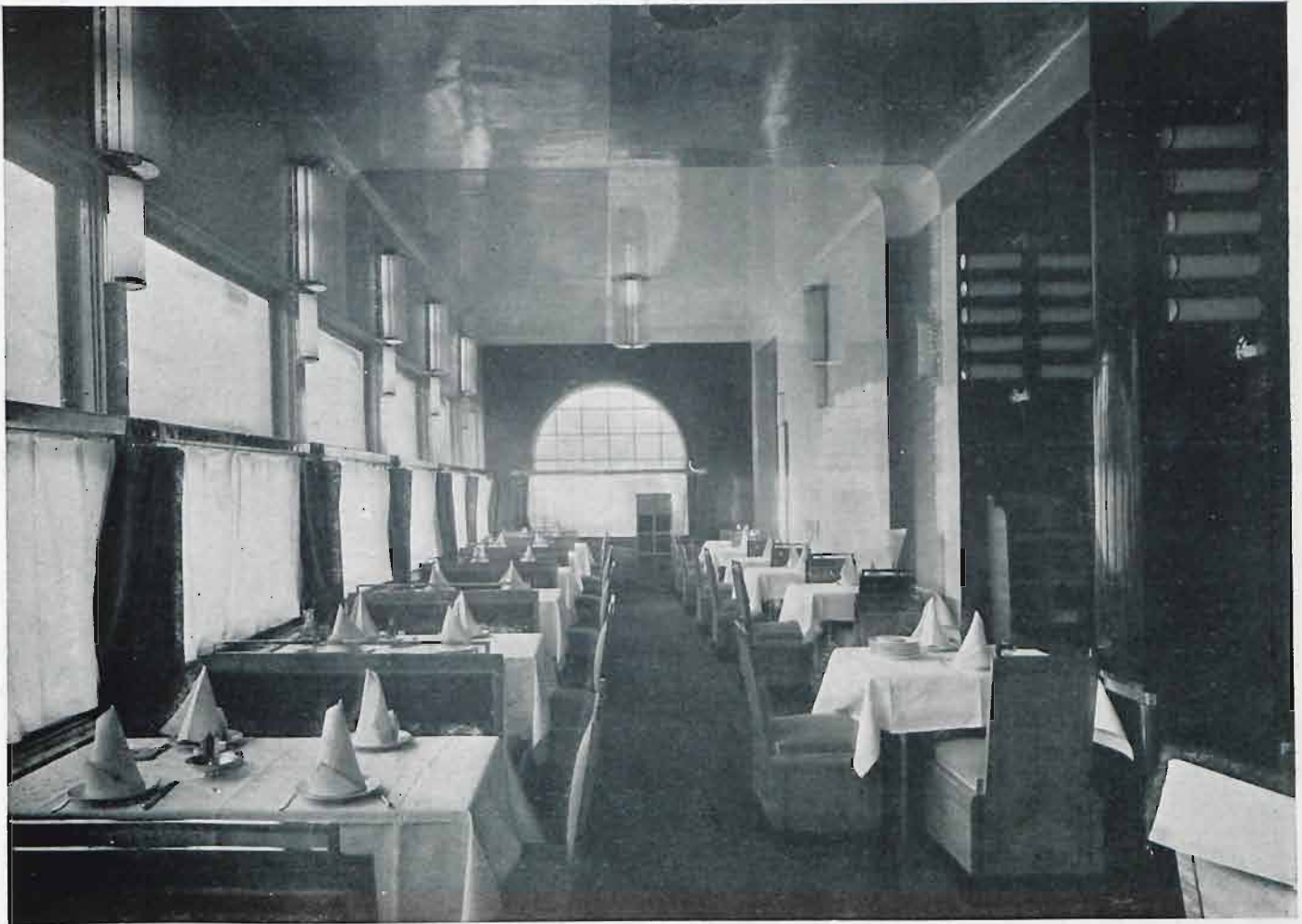
W starych wnętrzach restauracyjnych, — ileż ich się widzi, nie na serwecie, ale tuż obok, na tapecie, a jeszcze gorzej, obiciu ścian, przy stoliku. A woń starego, zbutwiałego materiału, przypominająca całun, czarne smugi pozostałe po tysiącach ramion i pleców opierających się oń, — nie uspasabia do apetycznego spożycia potrawy.

Wnętrza, pozujące na „stylowe“ sale pałacowe, (zresztą zawsze, z reguły, ordynarne, tandetne i przez swą taniość tworzywa, blichtr i szyk — śmieszne i pretensjonalne) z gruntu mijają się zarówno z interesem klienta (swobodnego nasycenia się) jak i — (jako objaw wtórny) właściciela zakładu, a to ze względu,

78

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Restauracja „Żywiec“ — Weranda, ściany: olejny lakier, kolor: czerwony, szary i biały. Kierownictwo wykonania B. Karmowski techn. bud.





79

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Restauracja „Żywiec” — Weranda. Kierownictwo wyk. B. Karmowski techn. bud. — Wentylacje wyk. Firma Wytwórnia Wentylatorów inż. Adam Feilchenfeld (Warszawa) Ogrzewanie, kanalizacje i wodociągi wyk. f. Radłowski i Sztoś W-wa. Armaturę oświetleniową wyk. firma Komorowski Warszawa.

że imputując pojęcie reprezentatywności, tworząc atmosferę jakgdyby oficjalnego przyjęcia, — wprowadzają nastrój skrupowania, podświadomego ograniczania się w potrzebie zaspokojenia całkowitego, nieraz dużego, apetytu. A jakże pozwolić sobie na „obżarstwo“ w tej wyłoczonej „królewskiej“ „dystyngowanej“ sali?

*

Niema chyba funkcji bardziej „demokratycznej“ — niż jedzenie. A zatem i świątynie tym funkcjom i obrzędom poświęcone, muszą nosić piętno, jaknajmniej przybliżone do wspałości, pompy i reprezentacji, piętno spokojnej, nie dmącej w rogi i trąby — estetyki, tonującej tę, niezbyt przecie estetyczną, — czynność.

*

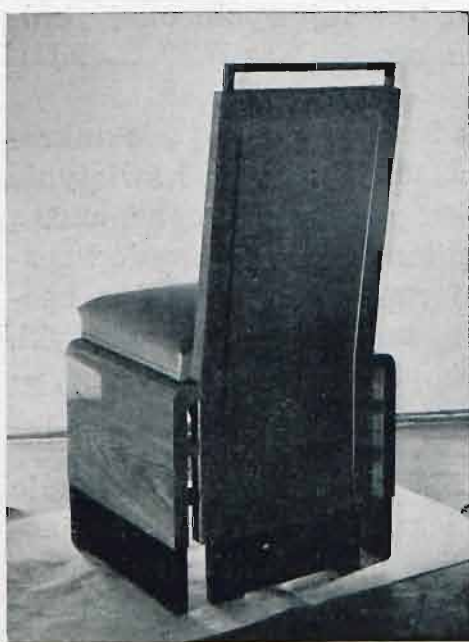
Oczywiście, inaczej traktuję się lokale o charakterze mieszanym, — restauracyjno-rozrywkowe, a więc music-hall'e (ze spożyciem), dancingi, etc.

JERZY SOSNKOWSKI
inż. arch.



Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Restauracja „Żywiec” zdjęcie nocne frontu. Kierownictwo wykonania B. Karmowski techn. bud. W-wa. Reklamę świetlną neonową wykon. firma „Lumineon” W-wa.

80



81

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Rest. „Żywiec”. Krzesło—jesion, politura.

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Restauracja „Żywiec“ weranda zewnątrz, słupy międzyokienne i barjera, „neusilber“. Kierownictwo wykonania B. Karmowski techn. bud. W-wa.



82

Restauracja „Żywiec“. Wejście. Wentylacje wyk. firma Wytwórnia Wentylatorów inż. Adam Feilchenfeld, Warszawa.



83

37



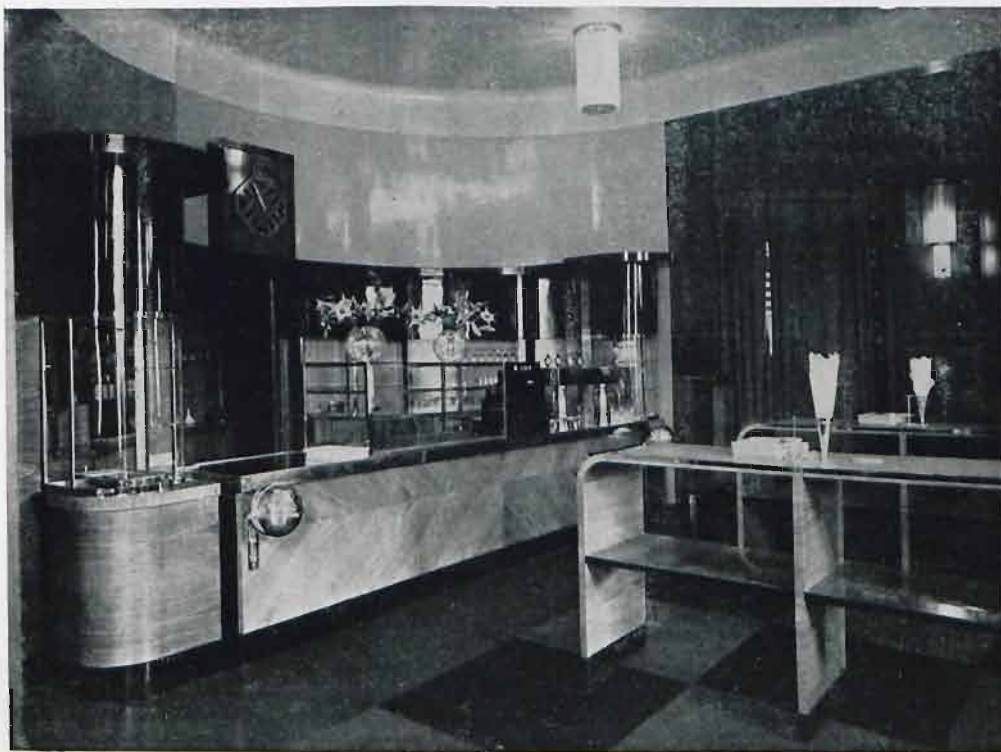
84

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Bar i restauracji „Żywiec”. Kierownictwo wykonania: B. Karmowski techn. bud. — Wentylacje wyk. Firma Wytw. Wentylatorów inż. Adam Feilchenfeld W-wa, Armaturę oświetleniową wyk. f. Komorowski W-wa, — Linoleum f. „Stadjon” W-wa.

Restauracja „Żywiec” — Tambur.



85



86

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Bar rest. „Żywiec” ściany: olejne, lakierowane kolor: niebieski i kremowy. Kierownictwo wykonania B. Karmowski techn. bud. W-wa. Armaturę ośw. wyk. f. Komorowski W-wa. — Ogrzewanie, kanalizację i wodociągi Radłowski Sztos Warszawa.

39



87

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Sala „srebrna” rest. „Żywiec” ściany: olejne, lakierowane, kolor: „fraise”, srebro, meble: „groop” fraise. Kierownictwo wyk. B. Karmowski techn. bud. Armatułę ośw. f. Komorowski W-wa.



88

Proj. Arch. **J. Sosnowski**. Sala „Gdańska“, rest. „Żywiec“, meble: dąb ciemny, matowy. Kierownictwo wykonania B. Karmowski techn. bud. W-wa. Wentylacje wyk. firma Wytwórnia Wentylatorów inż. Adam Feilchenfeld, W-wa.



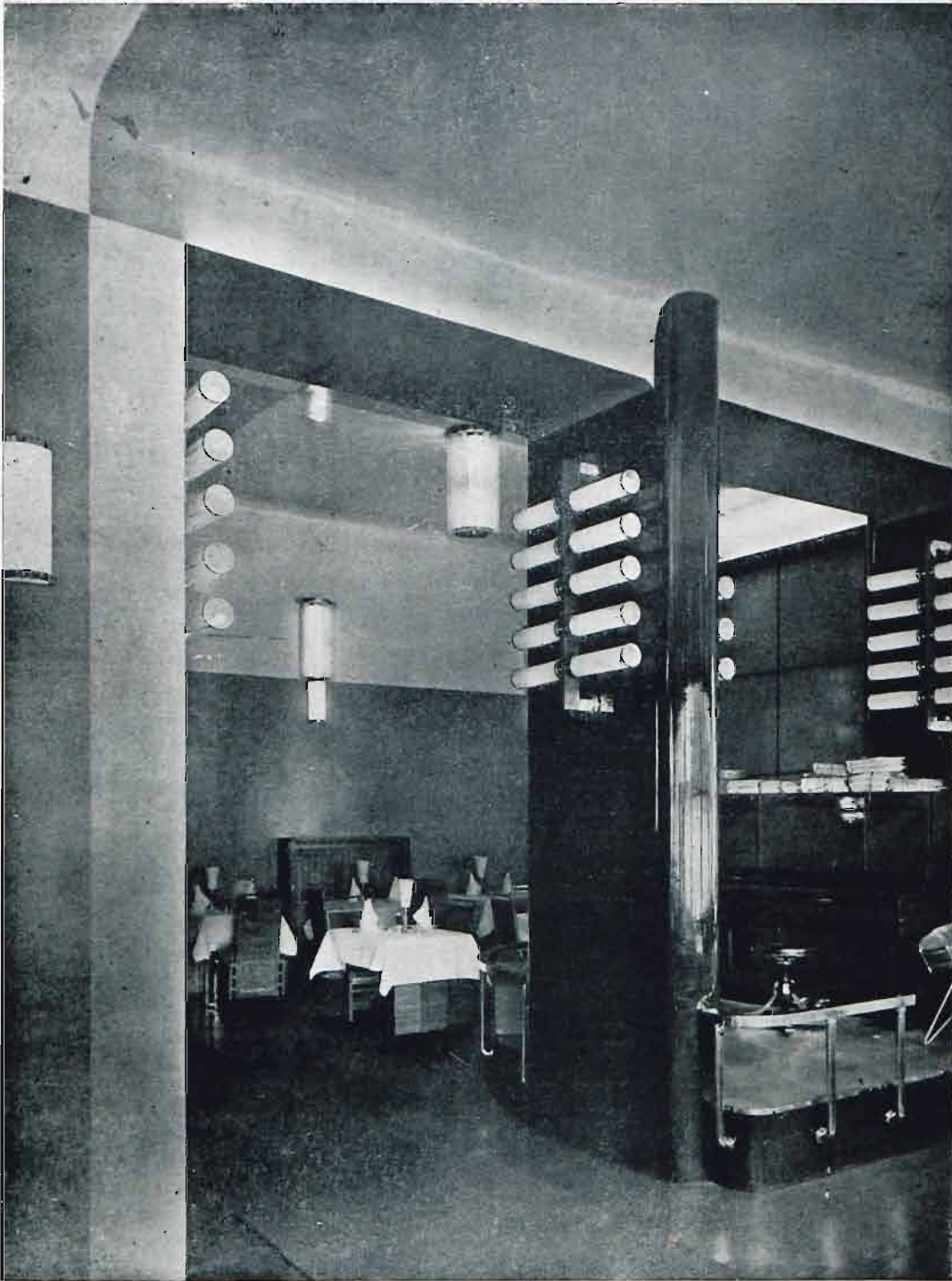
89

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Sala „Gdańska“ restauracji „Żywiec“, fresk wyk. art. mal. St. Łuckiewicz i B. Cybis, meble: dąb ciemny, matowy. Kierownictwo wyk. B. Karmowski techn. bud. W-wa Linoleum f. „Stadjon“ W-wa. — Ogrzewanie, kanalizacja i wodociągi Radłowski i Sztoś W-wa.



90

**Proj. Art. mal. B. Cybis i St. Luc-
kiewicz. Restauracja „Zywiec”, fresk
„Bitwa pod Oliwą” w sali „Gdańskiej”.**



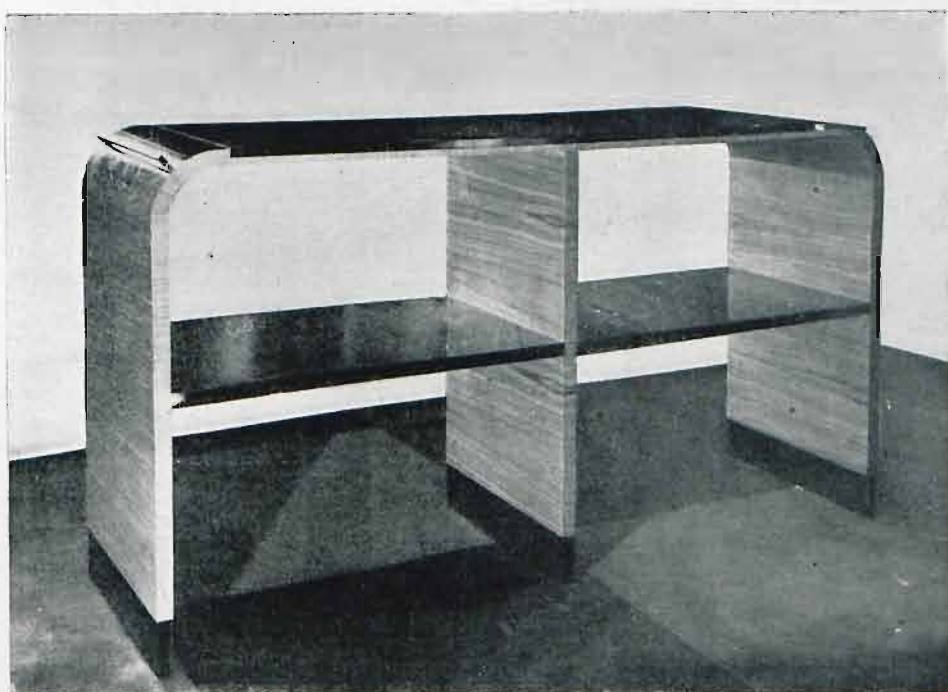
91

Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Sala „Szarą“ rest. „Żywiec“ ściany: olejne, lakierowane, kolor: szary, biały i czarny. Kierownictwo wykonania B. Karmowski techn. bud. W-wa — Armaturę oświetl. wyk. f. Komorowski W-wa.

Restauracja „Żywiec” — bufet jesion i heban, politura. Kierownictwo wyk. B. Karmowski techn. bud. W-wa — Armaturę ośw. wyk. f. Komorowski Warszawa.



92



93

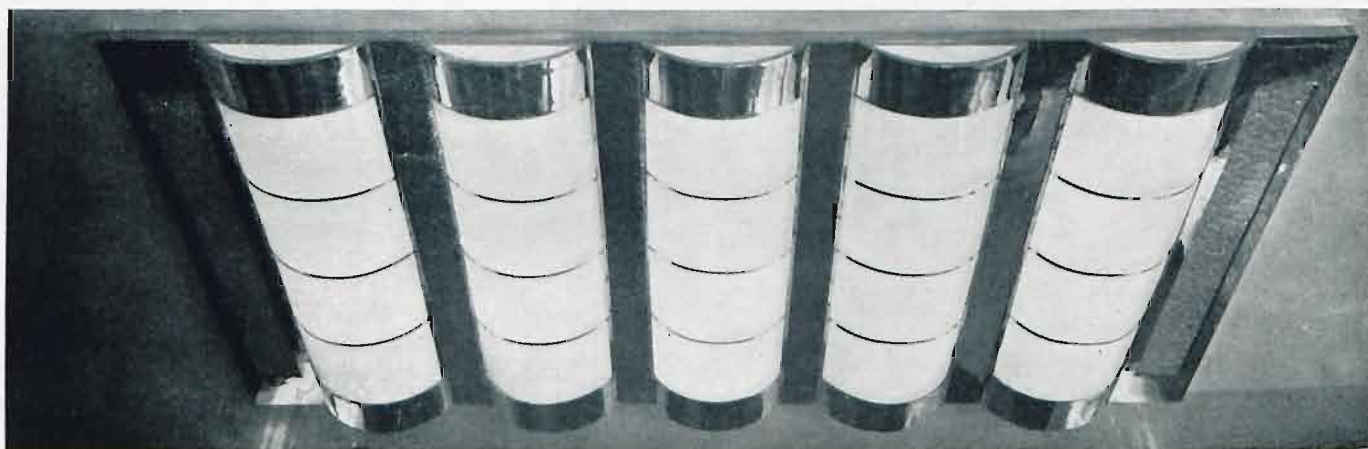
Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Meble restauracji „Żywiec”, stojak barowy, jesion politurowany.

45

Restauracja „Żywiec”, widok przejścia na werandę. Kierownictwo wyk. B. Karmowski techn. bud. W-wa.



94



95

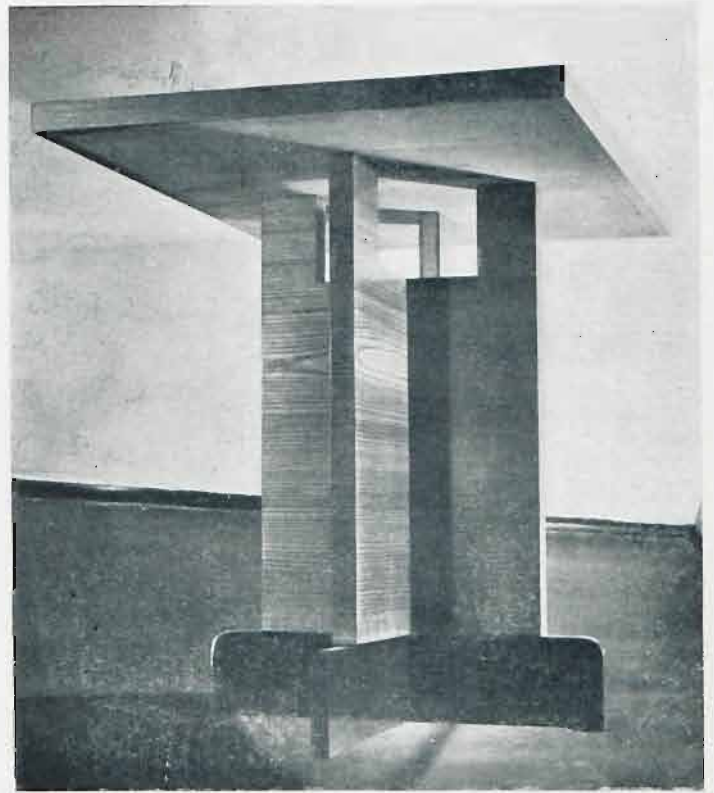
Proj. Arch. **J. Sosnkowski**. Restauracja „Żywiec”, plafoniera w barze „neusilber” i „celophan”. Armaturę oświetleniową wyk. fir. Komorowski Warszawa.



96

Krzesło, jesion politurowany,
pokrycie „groop“.

Stolik, jesion politurowany.



97

98



Proj. Arch. **J. Sosnkowski.**
Meble restauracji „Żywiec” — stolik jesion politurowany.

47

Stolik—jesion politur.,
nóżki „neusilber“.

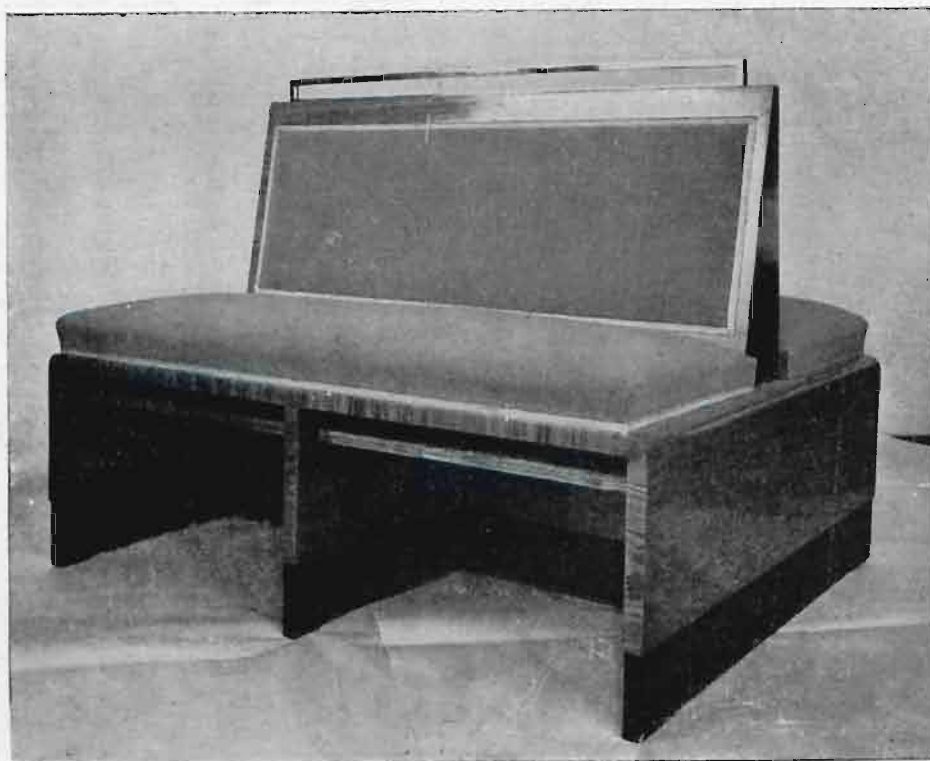


99



100

Stolik—jesion politurowany.



101

Proj. Arch. **J. Sosnkowski.**
Meble restauracji „Żywiec“. Ka-
napka — jesion politur., pokry-
cie „groop“ j. niebieskie.



102

Arch. **Edward Seydenbeutel**, Warszawa. Pokój mieszkalny — meble z orzecha kaukazkiego kryte wełną koloru cytrynowego, podłoga pokryta filcem koloru zielonego szkła butelkowego, ściany białozielonkawe, zastawa stołowa z fajansu cynobrowego, zazdrostki cytrynowe.

TKANINA LNIANA W NOWOCZESNEM WNĘTRZU

Wełna i jedwab to cudowne surowce — wschodnie dywany i najkosztowniejsze kobierce są z nich utkane. Niewyzyskany i zapomniany dotąd był len. Nie znaleźliśmy skali jego możliwości. Znane ogółowi wyroby ludowe stoją za nisko pod względem techniki farbiarskiej i tkackiej byśmy z nich mogli sądzić o wartości dekoracyjnej lnu.

Natomiast istnieje wytwórnia tkanin lnianych, która się posługuje środkami bogatszymi i stosuje udoskonaloną technikę tkacką i farbiarską.

Artyści polscy, którzy się zajęli komponowaniem rysunków barwnych na tkaninę lnianą osiągnęli nadzwyczajne rezultaty i wzbudzili zachwyt na kilkunastu wystawach zagranicznych. Zastony do okien, portjery i obicia na meble z lnu mogą nawet w luksusowo umeblowanym salonie zastąpić jedwabne materje.

Tonacja barw, linja rysunku i szlachetność surowca dają w sumie efekt dla laika zupełnie nieoczekiwany.

Urok i wartość artystyczną polskich tkanin lnianych najlepiej można cenić tam, gdzie je już zasto-



103

Proj. **L. Kintop** — Tkanina lniana.



sowano do urządzenia wnętrza, np. w Aeroklubie, w hallu Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, w hallu Ministerstwa Spraw Zagranicznych, w gabinecie Marszałka Sejmu i w szeregu salonów prywatnych i reprezentacyjnych sal urzędowych.

Tkanina lniana użyta do obciągnięcia całych ścian, może zastąpić nawet adamaszek od którego jest bez porównania tańsza. Wyrabia się też lniane makaty, dostępne dla każdego, nawet skromnie zarabiającego człowieka; umiejętnie dobrane do wnętrza stanowią barwną plamę i wykończenie, którego nieraz tak bardzo brak.

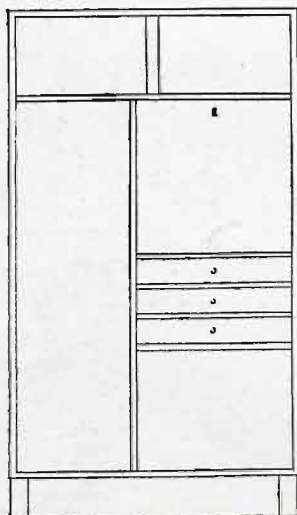
Wyrób tkanin lnianych według projektów artystów i według najwyższych wymagań techniki tkackiej i farbiarskiej należy dzisiaj wyłącznie do Spółdzielni „Ład”. Szeroki ogół zamało się jeszcze zapoznał z lnem. Dziś kiedy buduje się mieszkania spółdzielcze, skromne ale słoneczne i higieniczne przeznaczone dla ludzi niepozbawionych wymagań estetycznych, do urządzenia wnętrza idealnie się nadają lniane tkaniny o wartości artystycznej, praktyczne w użyciu niepłonące na słońcu, nie puszczające w praniu, nie chwytające kurzu, nienarażone na zniszczenie przez mole, jasne, barwne, prawdziwie piękne.

Trzeba mieć nadzieję, że z czasem zapełnią one nasze mieszkania i nowe i nawet stare. Istnieje bowiem sporo wzorów, które mogą sąsiadować z meblami stylowymi, starymi obrazami i sztychami. Przedewszystkiem jednak interesuje nas zagadnienie nowoczesnego mieszkania, w którym powinna się znaleźć tkanina lniana i wyprzeć raz na zawsze tkaniny nie mające żadnej wartości artystycznej.

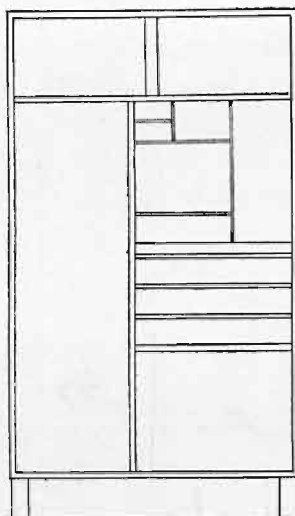
C. Ż.

104

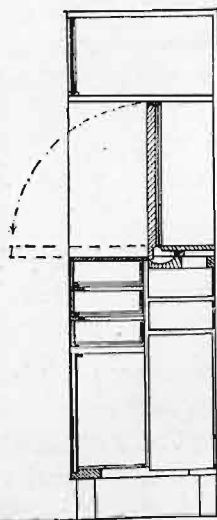
SZAFKA ZAMKNIĘTA



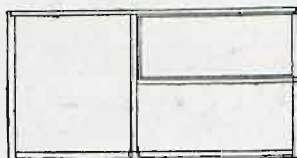
SZAFKA OTWARTA



PRZEKROJ Z BOKU

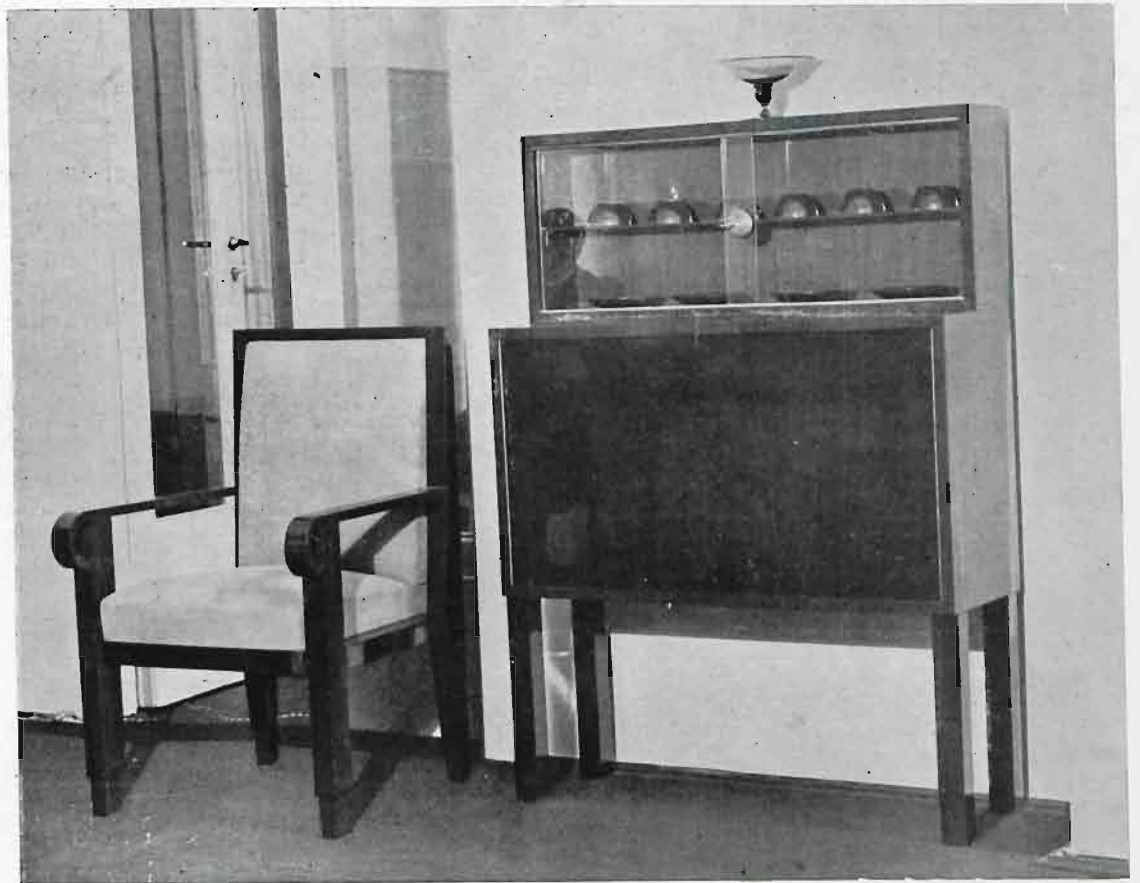


PLAN



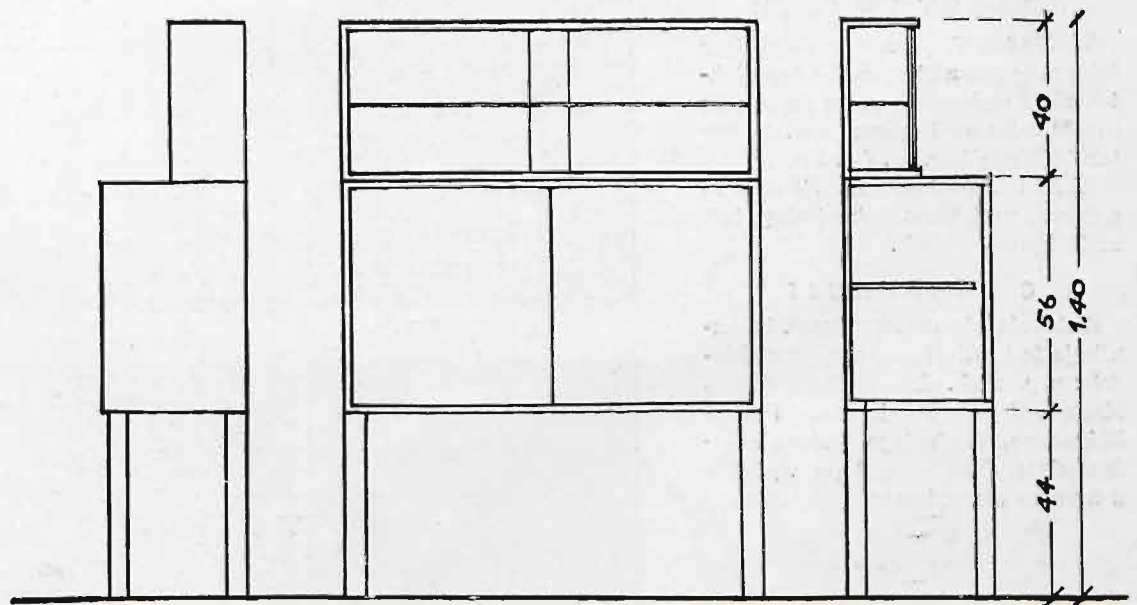
105

Arch. Edward Seydenbeutel, Warszawa. Szafa na zastawę i bieżącą stołową oraz wódki i likiery orzech kaukazki.



106

107



Arch. Edward Seydenbeutel,
Warszawa. Gablotka na szkło
i porcelanę i fotel — orzech
kaukazki, pokrycie fotela wełna
koloru cytrynowego.

Jeden ze znanych architektów wiedeńskich podał projekt nowej ustawy w sprawie dziedziczenia mebli. Chodzi mianowicie o nowe prawo mocą którego nie wolno dziedziczyć po nikim żadnych mebli. Meble wartościowe idą do muzeów, bezwartościowe niszczy się, by w ten sposób utworzyć drogę sprzętom współczesnym, które są pod każdym względem racjonalniejsze. Oczywiście poza powyższymi względami chodzi też i o danie pracy architektom i wytwórcom.

Śmiały ten projekt nie jest pozbawiony słuszności pod wielu względami.

*

Arch. Fr. Schuster opracowuje obecnie projekt mebli do pokoju dzieciennego, które, jak sam się o nich wyraził mają rosnać wraz z ich właścicielem.

Komplet sprzętów ma być skonstruowany w ten sposób, by każdą sztukę można samemu w razie potrzeby odpowiednio powiększać, podwyższać, rozszerzać.

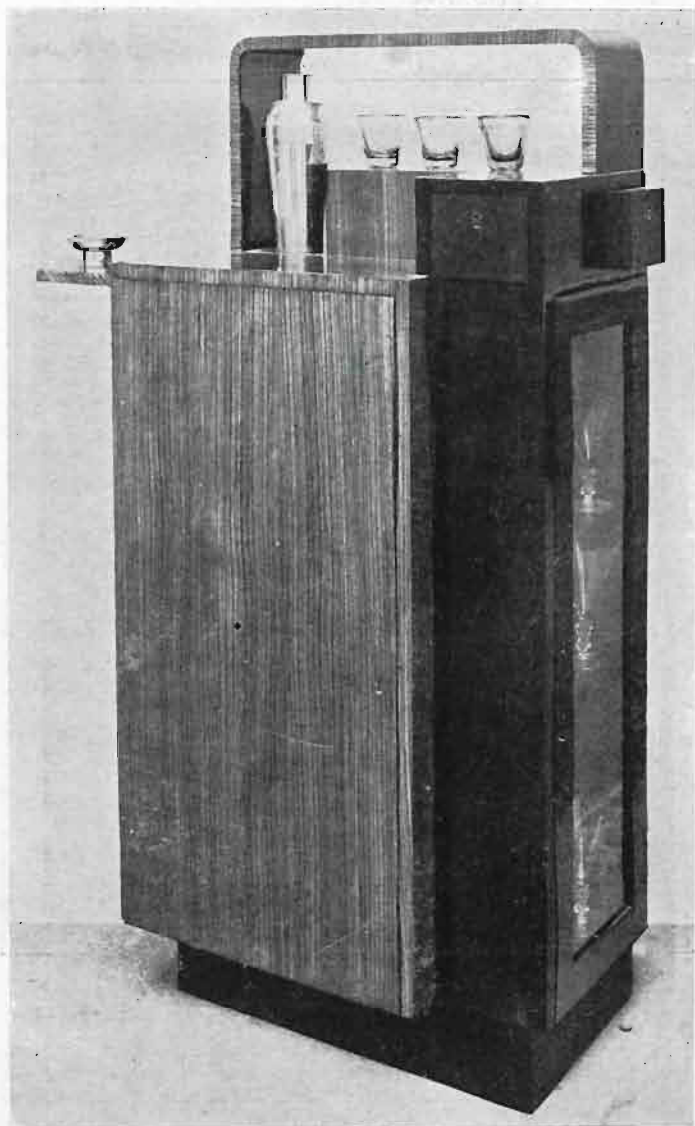
Dziecko już nie „wyrośnie“ ze swego pokoju, lecz będzie mogło w nim mieszkać przez długie lata.

*

Dowiadujemy się od arch. K. Proszyńskiego, który niedawno powrócił z Kamerunu i Dakaru, wielu interesujących uwag o materiałach drzewnych stosowanych przez mieszkańców Afryki Centralnej. Jest tam taka ilość przepięknych gatunków drzewa, które stosuje się na najszerzą skalę, że np. stolki prostych chat murzyńskich najczęściej są z „zebrano“, a na budowach do szalowania betonów używa się grube deski mahoniu.

*

Firma Starachowice ogłasza masowy wyrób drzwi gładkich, t. zw. płytowych.



Proj. **Wł. Padlewski**, (W-wa). Barek pokojowy wykonany w orzechu i zebrano.

108

SPROSTOWANIE

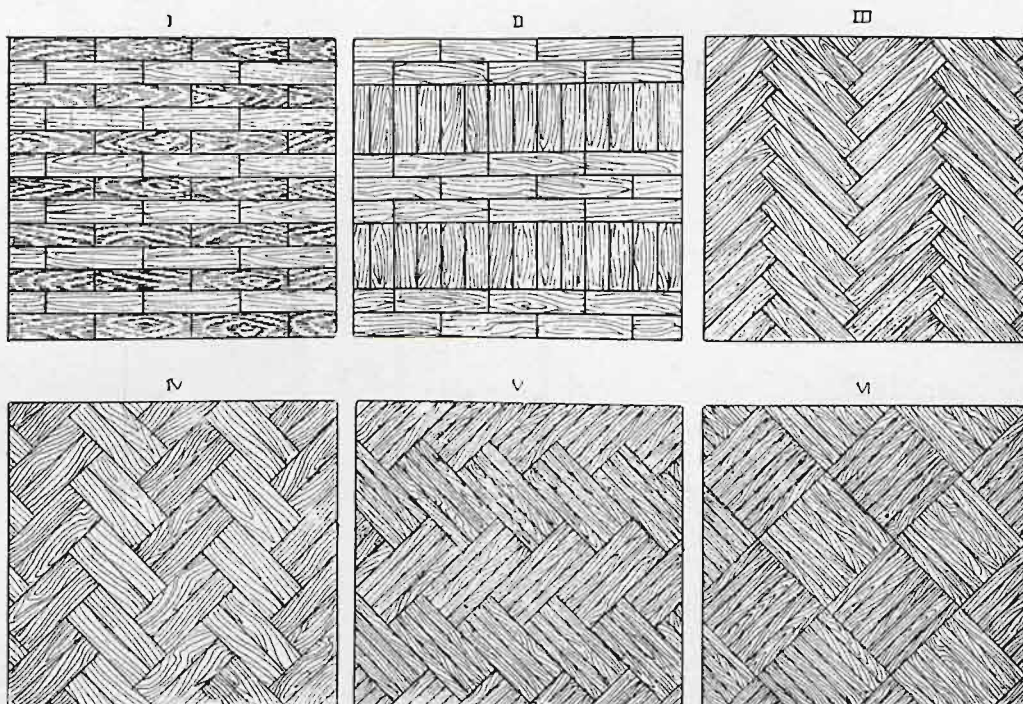
W № 2 „Wnętrza“ zamieściliśmy fotografię pieca który został zaprojektowany i wykonany przez firmę Jan Stachiewicz a nie przez prof. M. Kotarbińskiego (str. 25, fot. 62).

W № 1 „Wnętrza“ na stronie 16 autorem projektów mebli jest p. inż. arch. Ignacy Mandt.

OD REDAKCJI

Redakcja pisma „Wnętrza“, komunikuje że komitet redakcyjny w składzie: p. p. arch. Lubińskiego Piotra, Marzyńskiego Stanisława, Pugeta Zbigniewa, Sienickiego Stefana i Stefanowicza Jana ustąpił po wydaniu 2 numeru czasopisma.

Wzory parkietów firmy Koroszewski i Marweg w Poznaniu.



109

● ARMATURY ELEKTRYCZNE

„A. MARCINIAK“ Sp. Akc.
WARSZAWA
Zarząd i Fabryka — WRONIA 23
Telefony: 795-08 i 792-02
Wzorownia — ZŁOTA 49
Telefony: 260-76 i 206-06

● ELEKTRYCZNE URZĄDZENIA

Koncesjonowany Zakład Urządzeń Elektrycznych
J. WOJEWÓDZKI
nowoczesne urządzenia elektryczne,
instalacje światła, siły i sygnalizacji
WARSZAWA, ŻÓRAWIA 16 m. 43
T E L E F O N 8-26-94

● FARBY I LAKIERY

FARBY
NAJWIĘKSZA W POLSCE Zak. w r. 1880 FABRYKA FARB I LAKIERÓW
W. KAPIŃSKI & W. LEPPERT.
WARSZAWA — JEROZOLIMSKA 30. OFERTY NA ZADANIE.
LAKIERY

● LAMPY

ZAKŁAD TOKARSKO-STOLARSKI
MIERZEJEWSKI BOLESŁAW
Warszawa, Nowowiejska 21
lampy meblowe, modern, sty-
Poleca: lowe, batikowane, abażury
oraz meble nowoczesne

● LINOLEUM

**LINOLEUM**
„STADJON“
Warszawa, Królewska 13
Telef. 781-36

● MEBLE

MEBLE NOWOCZESNE
KOLOROWO LAKIEROWANE
oraz oryginalne urządzenia kuchenne
KOERPEL B-cia
WARSZAWA, Wronia 23a. Tel. 431-64

MEKO Sp. z o. o.
Nowoczesne meble kolorowe, mechanicz-
nie lakierowane, fornierowane, bejcowane
Informacje:
Warszawa, Żórawia 24, m. 3,
tel. 869-71

● MEBLE

ZAKŁAD STOLARSKI
WŁAD. MILCZAREK
WARSZAWA — LITEWSKA 3.
T e l e f o n 816-73

WYTWÓRNIĄ MEBLI
STYLOWYCH I ARTYSTYCZNYCH
A. OLECHOWSKI
i
L. LEWANDOWSKI
WARSZAWA, ul. Grzybowska № 30.
telefon 655-55.

Wykonanie towaru pierwszorzędne.
Ceny niższe nawet od cen wyrobów fa-
bryk pozamiejscowych.

WYTWÓRNIĄ MEBLI
WIKTOR SOKOŁOWSKI
WARSZAWA — KOPERNIKA 42.
Telefon 236-15.

● MEBLE METALOWE

„M A T R A“ B-cia **PRZYDRYDZY**
POZNAŃ, ul. Dąbrowskiego 142.
Fabryka: łóżek metalowych do użytku
domowego, letnisk, sanatorjów, schro-
nisk, sierocinców, szpitali, żłóbków.
Materaców sprężynowych. Mebli ogro-
dowych żelaznych i drewnianych.
Cennik na żądanie

● OŚWIETLENIA WNĘTRZ

„S T R Z A Ł A“
Zakłady Elektrotechniczne
inż. Ewarysta Namysła
Nast. inż. **WITOLD PIŃSKI**
Poznań, Marcinkowskiego 20. Tel. 5065

● PARKIETY

Koraszewski i Marweg
Wyroby Drzewne, Posadzki Dębowe,
Ksylolitowe i Linoleum.
P O Z N A Ń, Plac Wolności 14a,
Telefon 28-84.

● PIECE I KAFLE

Fr. J. Masadyński
Fabryka kafli
P O Z N A Ń, Plac Nowomiejski 10a.

● „PIECE SZRAJBERA“

PIECE PRZENOŚNE
SZRAJBERA KUCHENNE
POKOJOWE

Hermetyczne—trwałe—oszczędne—tanie
Wynalazek polski — Wyrób krajowy

KAROL SZRAJBER Sp. z o. o.
Warszawa, Grójecka 33. Tel. 320-33.

● WENTYLATORY

WYTWÓRNIĄ WENTYLATORÓW
inż. Adam Feilchenfeld
Warszawa, Zielna 11. Tel. 727-01.
Wykonuje wentylatory do Kin, Sal
Restauracyjnych i Fabryk.

● WITRAŻE I POLICHROMJA WNĘTRZ

Poznański Zakład Witrażów Artystycznych,
Polichromji Kościelnej i Wnętrz
„POLICHROMJA“
POZNAŃ, Fabryczna 31, tel. 78-64.

Zakład witraży i mozaiki artystycznej
T. BIAŁKOWSKI
WARSZAWA, Stępińska 42
Biuro sprzedaży F-aW. Krakowska
Al. Ujazdowskie 30, telefon 9-06-92.

ROK ZAŁOŻENIA 1900

SPECJALNA FABRYKA ŻYRANDOLI
W. KOMOROWSKI

Armatury oświetleniowe. Projekty oświetleniowe.

Sklep Al. Jerozolimskie 4. Fabryka Nowy-Świat 12

Telefon 798-92

AJENCJA FOTOGRAFICZNA PHOTO-PLAT

WYKONUJE ZDJĘCIA
ZE WSZYSTKICH DZIEDZIN

80.000 Z D J Ę Ć **80.000**
Z CAŁEJ
P O L S K I

SPECJALNOŚĆ:
ZDJĘCIA ARCHITEKTONICZNE
WNĘTRZA, MEBLE,
TECHNICZNE I INNE

A D R E S:
WARSZAWA, NOWY-ŚWIAT 57
TEL. 307-47

FABRYKA URZĄDZEŃ ZDROWOTNYCH
A. RADŁOWSKI I M. SZTOS INŻ.
WARSZAWA, DALEKA 1 — 3. TELEF. 775-68 i 668-00

W Y K O N U J E:
CENTRALNE OGRZEWANIA, KANALIZACJE,
WODOCIĄGI, URZĄDZENIA ŁAZIENEK ITP.